VIIVIZENZE EINSI

Produced by Government Communications (GCIS)

English/isiNdebele

| February 2017 Edition 2

Forestry projects

empower EC communities

2017 Budget focuses on the poor

Ongezwa Mogotsi and Amukelani Chauke

Pravin Gordhan recently tabled a budget that emphasises the need for transformation for all.

In his Budget Speech he outlined government's plans to make the economy stronger and service delivery to citizens efficient.

To achieve these objectives South Africa has to go through radical transformation.

"To achieve sustained higher growth there are also more

social grant is the most

direct way to alleviate

poverty. By 2020, social

grants will reach 18.1 million

South Africans, mainly children

(12.8 million) and the elderly (3.6

The child support grant is

expected to increase by R25 in

2017/18 while the foster care

grant will go up by R30. The old

age pension grant will increase

million).

fundamental, radical transformation measures that are needed. These relate, in particular, to economic power," said Minister Gordhan.

He said the relationships between labour and capital, rich and poor, black and white, men and women, town and townships, among others, still reflect the entrenched legacy of colonialism and apartheid.

"Wealth is produced and allocated along lines that remain fundamentally unjust. The ownership of assets and

2017/18

R1 600

R1 620

R1 620

R1 600

R920

R1 600

DISABILITY GRANT

the distribution of income is captured by a minority of the population – a situation that is morally wrong and economically unsustainable.

"We agree with President Zuma that a new perspective on economic transformation is required," said Minister Gordhan.

Transformation for growth

For the country to achieve sustained higher growth, there are fundamental, more radical transformation measures that are needed said Minister Gordhan.

"The relationships between labour and capital, rich and poor, black and white, men and women, town and township, urban and rural, still reflect the entrenched legacy of colonialism and apartheid."

He said the principles that should guide transformation include:

- Transformation must be mass-based, benefiting the most disadvantaged South Africans through the creation of new assets, capabilities and opportunities to build livelihoods.
- Mobilise both private and public investment in social and economic infrastructure, new technologies and new activities that help

Cont. page 2

Radical socio-economic transformation

Radical socio-economic transformation will help to grow the economy in a way that will include all South Africans and will ensure true reconciliation and prosperity.

Through transformation the country can achieve a more balanced structure of ownership and control of the economy.

Support for small businesses

Page 14



ALSO AVAILABLE ON:





©@VukuzenzeleNews



Websites: www.gcis.gov.za www.vukuzenzele.gov.za E-mail: vukuzenzele@gcis.gov.za Tel: (+27) 12 473 0179

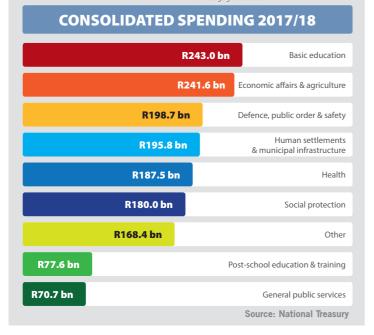
Free Conv

by R95 a month in 2017/18. R355 R380

PROVIDING SOCIAL SUPPORT TO THE POOR

2016/17¹

R1 505



Centenary celebration of Oliver Tambo

A nation that does not take care of its youth has no future and does not deserve one.

- OR Tambo



Image: http://www.youthvillage.co.za

Iphrojekthi Yezamahlathi Ithuthukisa Imiphakathi yePumalanga Kapa

AMAZIKO WOMBUSO WEPUMALANGA KAPA

athuthukisa imiphakathi esifundenesi.

Siya Miti

maziko wombuso wePumalanga Kapa atjale iinhlahla ezibiza iingidi zamaranda ngaphasi kwesivumelwano ekusungulelwe phezu kwaso sokuthengisela i-South African Pulp and Paper Industries (i-SAPPI) imikhiqizo, ekuligadango elenze bonyana imiphakathi yemakhaya ibe banini abazeleko bamaphrojekthi weenhlahla angenisa iingidi zamaranda.

Bekube gadesi iBhizinisi Yehlanganyela Ethuthukisa iPumalanga Kapa (i-ECDC) ne-eJensi yokuThuthukisa iiNdawo zemaKhaya (i-ECR-DA) zisekele amaphrojekthi wokutjalwa kweenhlahla bona abe mabhizinisi ngesekelo leemali eziingidi ezili-R113.

Ukufikela gadesi, kusetjenziswe iingigi ezima-R56 kumaphrojekthi amahlanu abizwa iSinawo kunye ne-Izinini

ekungeweMbizana, iMkambati ese-Flagstaff, iGqukunqa eseQumbu neSixhotyeni ese-Maclear.

Ijima lokwenza isimu yeenhlahla ibe libhizinisi lisekelwe sibonelelo seengidi ezima-R83 siKhwama semiSebenzi seBhanga yokuThuthukiswa kwe-Afrika enge-Sewula, okwenze kwatjalwa amasimu weenhlahla amatjha amahagere azii-2 700 kumaphrojekthi amahlanu.

Kuvulwe imisebenzi engaphezu kwama-800 kanti amahagere ayi-1000 azokutjalwa ngoNtaka wee-2017.

Ilunga lomphakathi uNowinile Giyose-Gasela, osebenza eMkhambathi Land Trust, wathi amaphrojekthi wamasimu weenhlahla alawulwa mphakathi begodu "atjhugulule ipilo yaba ngcono".

"Ipilo itjhuguluke khulu selokhu kwathoma lephrojekthi. Abanye bethu besingasebenzi. Gadesi umthwalo



Amalunga womphakathi asebenza kuphrojekthi yezamahlathi yeMkambati, hlanu kwe-Flagstaff, ekungeyabo.

sewulula ngombana sikghona nokuthenga ukugoma nokusa abantwana eenKolweni" kwalathisa uMma uGiyose-Gasela.

Isiphathiswa eiyihloko se-ECRDA uThozi Gwanya wanikela ihlathululo yeragelophambili yamaphrojekthi amahlanu la.

Wathi iphrojekthi iSinawo yeMbizana ithuthukela ezingeni lokuba yibhizinisi. Sele ithengisela i-SAPPI iinhlahla ukwenzela ukugaya iphepha. Ngeminyaka yee-2015/16 iphrojekthi iSinawo yangenisa iingidi eziliKhomba

zamaRanda ngokuthengisa iinhlahla bese bathenga iintregere ezimbili neveni.

"Ngeminyaka yee-2015/16 kwangezelelwa isibalo sabasebenzi, safikelela ema-208. Kukhona nabasebenzi abaqatjhwe ngokwekontraga yesikhatjhana abali-113."

Iphrojekthi Izininzi yasebenzisa iingidi ezi-3.5 zamaranda ekutjaleni abobhlorhomu abamahagere ali-111, ngaphezu kwamasimu weenhlahla asele akhona okwenze inani elipheleleko laba mahagere ama-335 ngomnyaka wee-2015/16. Njenganje lephro-

jekthi inabasebenzi basafuthi abama-60.

ESixhotyeni kwasetjenziswa iingidi ezi-R4.4 ngomnyaka wee-2015/16 kwaqatjhwa abasebenzi basafuthi abama-39 okwenze inani elipheleleko labasebenzi basafuthi lifike ema-86.

Iingidi ezima-R85 zasetjenziswa eGqukunqa, okwenze inani lamahagere atjaliweko libe ma-605.

"Ipilo itjhuguluke yaba ngengcono solo kwasungulwa iphrojekthi le..."

EMkambathi kwasetjenziswa iingidi ezihlanu zamaranda nakutjalwa amahagere ama-78 wabobhlorhomu, indawo yoke etjaliweko imahagere ama-668. Iphrojekthi yeMkambathi yangenisa imali ezii-R803 949 ngokuthengisa isigodo.

UGwanya wathi amanye amaphrojekthi gade ingewokubuyiselwa inarha, okwenze umsebenzi waba lula ngombana bebasebenzisana nabanini benarha bangokomthetho.

Umniniplasi wenza ezibukwako

ABALIMI BEWAYINI BETJINGALANGA KAPA baziphe umsebenzi wokufaka isandla

ekusizeni abasebenzi babo ukuze kube nemiphumela emihle



Abasebenzi bemaplasini abanengi bazakuzuza ngaphasi komthethokambiso karhulumende onqophe ukusiza abazuzi babe yingcenye yabanikazinarha beendawo abazakheleko.

Amukelani Chauke

nto yokuthoma ayitjhejako uNgqongqotjhe wezoku-Thuthukiswa kweeNdawo zemaKhaya nokuTjhugululwa kwe-Narha, uGugile Nkwinti mhlapha nakavakatjhela e-Solms Delta Wine Estate e-Franschoek, hlanu kweKapa, "kubumbana kwabantu".

Wabona bonyana iintjhaba ezahlu-

keneko zisebenzisana kuhle njani eplasini lapho abanini bayo bakade bathengisela abasebenzi ingcenye yeplasi ema-50%.

I-Solms-Delta Wine Estate, eyatlanywa ngomnyaka we-1690, yathengisela abasebenzi ingcenye yeplasi ngaphasi kwe-Wijn De Caab Trust, okwenze abasebenzi baba batjhebisani babo bezamabhizinisi enarheni emahagere ama-54.

UNgqongqotjhe uNkwinti wavatjhela iplasi le ngomnqopho wokuyokuhloma umThethomgomo wokuQiniswa kwamaLungelo aKhambelanako wabaNtu abaSebenza ngeNarha.

Urhulumende unqophe ukusiza abazuzi, khulukhulu abasebenzi bemaplasini nabahlali, ukufumana ubunini benarha basafuthi endaweni lapho basebenza begodu bahlala khona kobana bafumane inzuzo emnotho kezokulima lapho basebenza khona begodu bahlala khona.

UNgqongqotjhe uNkwinti wabuka abalimi bewayini abaphumelelako ngokutlama umgomo we-50/50 ngaphambi kobana uphunyeleliswe.

"Ngithatha bonyana uNgorholwazi Mark Solms ungomunye wamaSewula Afrika angasimarhamaru ngombana gade singazi litho ngeplasi le. Kodwana yena wezwa ngalelihlelo esilitlamileko, wabese uvela ngaphambili," kwatjho uNgqongqotjhe uNkwinti.

UNgorholwazi u-Solms, omhlanganyeli ngobunini beplasi lewayini wathi solo bethula lomthethomgomo bathengisela i-Wijn De Caab Trust

ama-50% weplasi, izinto zikhamba kuhle eplasini.

"Ngizikhakhazisa khulu. Abantu bangabona esikwenzileko bonyana akusiyinto embi. Leliplasi liyindawo ehle. Linomphakathi omuhle nobumbeneko."

"Ngemva kokobana asebenze njengomsizi wekhaya eProfessor Solms, u-Sussana Malgas njenganje selangusiyazi oneziqu zokufundisa iimvakatjhi ngewayini nezamagugu."

Ngemva kokobana asebenze njengomsizi wekhaya eProfessor Solms, u-Sussana Malgas njenganje selangusiyazi oneziqu zokufundisa iimvakatjhi ngewayini nezamagugu. U-Malgas ungomunye wabazuzi begodu ulilunga lebhodi yabalawuli be-Wijn De Caab Trust.

Wathi ipilo eplasini ithuthuke khulu, ngombana abasebenzi sele banelizwi eekambisweni zeplasi. ▼

Umphakathi wePumalanga Kapa ufumana indlela etjha

IBHLORHO LEPAMBANANDLELA LELIBODE lizakusiza umphakathi wendaweni yema-khaya.

District Physics of the Control of t

Thami Sesmani

Bhlorho lePambanan-dlela leLibode endleleni i-R61 ePumalanga Kapa lithuthukise ukuphepha endleleni kibo boke abasebenzisi beendlela kilendawo yemakhaya.

Ukuvuselelwa kilepambanandlela namabhlorho amagegakwe-R61 kunciphisa iinkhathi zekhambo, kukhuphula izinga lokuphepha kwabakhambi ngeenyawo nabatjhayeli; bekunciphise neengozi kilendlela u-R61.

Ilunga lomphakathi uMthuthuzeli Xotyeni (oneminyaka ema-30) wathi lendlela gade imraro emphakathini. "Lendlela gade iyincani khulu. Abakhambi ngeenyawo beba-

tjhayiswa ziinkoloyi nanyana bakhamba emzileni osarulani. Gade siba neengozi ezintathu nanyana ezine ngenyanga kilendlela."

Wathi koke lokho kutjhugulukile solo kwakhiwa indlela etjha. "Njengombana sele ivuselelwe, ubujamo bungcono khulu...siyayithabela indlela le."

"...Ubujamo bungcono khulu gadesi...siyayithabela indlela etja le."

I-Libode ipheze ibe makhilomitha ama-36 ukusuka eMthatha.

UmNyango wezokuThutha wakha ibhlorho lepambanandlela e-Libode, umzila wekoloyi edlula ngaphezulu kwe-R61, umzila wekoloyi edlula ngaphasi kwe-R61, ibhlorho labakhamba ngeenyawo, iindawo zamateksi namaphevumenti. Iimpambanandlela ezibunane zakhiwe kabutjha zathuthukiswa, kwakhiwa amatshwayo neenkomba zeendlela ezitja.

Ukuvuselelwa lokhu okulibanga elimakhilomitha ama-21.5 km ukusuka eNgqeleni ukuya eLibode kubize iingidi ezima-R371 kuqedwe ngeminyaka engaphezudlwana kwemibili.

Lephrojekthi ivulele amabhizinisi amaNcani, aPhakathi namaKhudlwana (ama-SMME) ama-37 amathuba wemisebenzi, mahlanu wawo aphethwe bomma, ama-22 aphethwe lilutjha. Inani lomsebenzi woke owenziwe ma-SMME uziingidi ezima- R79.27.

Lephrojekthi yavulela abantu abama-795 amathuba womsebenzi, abama-381 babo lilutjha, abali-125 bomma noyedwa okhubazekileko. Kwabandulwa abantu abama-303.

UmNyango wezokuThutha

wabambisana ne-Ejensi yokuTjheja iiNdlela zeli-Zweloke leSewula Afrika (i-Sanral) ngomnqopho wokuthuthukisa umthangalasisekelo weendlela endaweni le engakathuthuki.

UNgqongqotjhe wezoku-Thetha u-Dipuo Peters wathi i-Sanral yakhe umthangalasisekelo wokuthuthukisa iindlela opheleleko namaphrojekthi wokulungisa iindlela ngenani eliyibhiliyoni yi-R1.4 ePumalanga Kapa emnyakeni weemali we-2015/16.

"Ibhlorho elitjha labakhamba ngeenyawo lizakusiza ngokuphepha ebantwaneni besikolo abayi-1 200 kanti nababelethi, imindeni nabotitjhere bazakukhululeka emmoyeni". Kwatjho uNgqongqotjhe u-Peters ekuvulweni kwangokomthetho kwe-R61.

*UThami Sesmani usebenza emNyangweni wezokuThutha.

Ukusekelwa Kwamabhizinisi Amancani

ISEWULA AFRIKA inesibalo esikhulako sabomma ababosomabhizinisi begodu urhulumende unamahlelo wokukhulisa amabhizinisi la.

Global Entrepreneurship Monitor yaveza bonyana usomabhizinisi weSewula Afrika ojayelekileko ngomduna weminyaka ephakathi kwama-25 nama-44. Nokho siya ngokukhula isibalo sabosomabhizini abasikazi begodu bathoma amabhizinisi agade athathwa njengewabaduna ngaphambilini.

I-Ejensi yokuThuthukisa amaBhizinisi amaNcani (i-Seda) itjheje bonyana amabhizinisi amancani ama-72% nama-40% wamabhizinisi amancani alawulwa bomma. Urhulumende ngokuhlanganyela namabubulo wangeqadi uhlome amahlelo neemali okunqotjhwe ngazo ukuthuthukisa abomma beSewula Afrika.

Isizo lihlala likhona ngokusekelwa ma-ejensi afana ne-Seda anikela isizo kilamabhizinisi.

I-Seda eyi-ejensi yomNyango wezokuThuthukiswa kwama-Bhizinisi amancani, inikela isekelo elingasi ngeleemali kumabhizinisi amancani nama-bhizinisi wehlanganyela.

Esinye isibonelo samabhizinisi la yi-Nomcebo Consulting Enterprise cc T/A Nomcebo Printers enzinze ekabeni yedorobha i-Lydenburg, esiFundeni seMpumalanga. Ibhizinisi le, eyatlanywa ngomnyaka wee-2004, ilawulwa nguNomcebo Sibanyoni ngokwakhe begodu iyaphumelela ukusebenza kezamabhizinisi.

I-Nomcebo Printers isiza ngemigwalo yomtjhining qondo (graphic designs), ukuphrinta nokugadangiswa kwemitlolo begodu eminyakeni elitjhumi ibhizinisi le isebenza, sele ikhule yaqatjha abasebenzi basafuthi abama-22, nakubalwa hlangana nomnikazi.

Lekhamphani sele inabele ekuphrinteni ngokuzeleko. Nokho ukukhula kwebhizinisi kube neentjhilo ezifaka hlangana ukutlhayela kwamakghonofundwa wokulawula amabhizinisi namathuba amancani wokufikelela amamakethe.

I-Seda yasiza lekhamphani ngokutlama ihlelo elifaneleko lokulawula iimali, ukubandula



Ibhizinisi i-Nomcebo Printers likhula liyadlodlomela ngesikhatjhana, lokhu kuphumelele ngenca yesekelo le-Ejensi yokuThuthukisa amaBhizinisi amaNeani (i-Seda)

nokuphunyeleliswa kwehlelo lokulawulwa kweemali, i-Seda yanikela abathengi ngebandulo le-EMPRETEC eliqinisa amakghono wokuziphatha kwabosomabhizinisi abaphumelelako nokutlanywa kwe-QMS nokunikelwa kweentifikedi ze-SABS.

Isekelo elinikelwa yiSeda,

kunye nokuzimisela kwakasomabhizinisi kwadosela bonyana i-Nomcebo Printers ihlonitjhwe ngokuba mThumbi kaNongorwana wePhaliswano le-Eskom lokuSisa kumaBhizinisi lomnyaka wee-2016 (i-BIC). Leliphaliswano libuka abosomabubulo bemisebenzi yokukhiqiza, irhwebo neensetjenziswa, zokwakha nobunjiniyera nokutjhejwa kwemikhiqizo yezokulima ngamabhizinisi wabo anobuhlakani asizako nokulwisana nokutlhayela kwemisebenzi nomtlhago begodu asize ekukhuleni komnotho.

Ilwazi libuya ku-Ejensi yoku-Thuthukisa amaBhizinisi ama-Ncani (i-Seda). □

Ukufumana ilwazi elinabileko nge-Seda vakatjhela ku: www.seda.org.za nanyana udosele ku: 0860 7663 729.